



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società \_\_\_\_\_  
League/Liga Ligue/Lega \_\_\_\_\_

**CLUB 1** Rossemaison a **JNR**  
**CLUB 2** MJ La Vallée **JNR**

Lieu / Ort **Rossemaison** Date / Datum **29.08.2017**  
Location / Luogo \_\_\_\_\_ Date / Data \_\_\_\_\_

Start / Beginn **20:00** End / Ende **21:58**  
Début / Inizio \_\_\_\_\_ Fin / Fine \_\_\_\_\_  
Match Number / Index **JN037**  
Spiel-Nr / Indice di gara \_\_\_\_\_

Championship / Meisterschaft **X** Friendly / Freundschaft  
Championnat / Campionato \_\_\_\_\_ Amical / Amichevole \_\_\_\_\_

Tournament / Turnier \_\_\_\_\_ Cup / Pokal  
Tournoi / Torneo \_\_\_\_\_ Coupe / Coppa \_\_\_\_\_

Other / Sonstiges \_\_\_\_\_ Spectators / Zuschauer **53**  
Autre / Altro \_\_\_\_\_ Spettatori \_\_\_\_\_

No Card / Lic. No Lic. / Tess. \_\_\_\_\_ Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature / Firma  
Unterschrift \_\_\_\_\_

Time Keeper **215910** **FASEL Amélie**  
Chronométrateur \_\_\_\_\_

Official scorer **211330** **FROSSARD Emmanuelle**  
Marqueur \_\_\_\_\_

Referee 1 **208138** **KOLLER Randoald**  
Arbitre 1 \_\_\_\_\_

Referee 2 **10102** **VOISARD Dominique**  
Arbitre 2 \_\_\_\_\_

Tech. Director \_\_\_\_\_  
Directeur tech. \_\_\_\_\_

**RESULT**

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND **FINAL**  
INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO \_\_\_\_\_

	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>	<b>CLUB 1</b>	<b>CLUB 2</b>
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>16</b>	<b>2</b>

2 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>4</b>	<b>0</b>	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>Rossemaison a</b>	
-----------------------------------	----------	----------	---	--

3 Time / Drittel Tiers / Tempo	<b>4</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 1 _____ Signature / Unterschrift / Firma _____	
-----------------------------------	----------	----------	---	--

Overtime / Verl. Prol. / Sup.	<b>0</b>	<b>0</b>	CAPTAIN 2 _____ Signature / Unterschrift / Firma _____	
----------------------------------	----------	----------	---	--

Penalty / Rigori	<b>0</b>	<b>0</b>		
------------------	----------	----------	--	--

Referee Comments \_\_\_\_\_  
SR-Bemerkung \_\_\_\_\_  
Remarques arb. \_\_\_\_\_

**1 Rossemaison a**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
94	C	STUDER Bastien	208090	03:48	77	95	1				
14	A	TURBERG Julien	208089	05:13	13	10	2				
84	G	DARGIER Mathis	208021	05:29	14	77	3				
33	G	FRINGELI Colin	208086	10:44	13	88	4				
77		FLEURY Théo	214035	13:23	7	95	5				
10		BAILLOD Tomas	207479	17:17	13	7	6				
9		GIRARDIN Jonas	208088	17:31	14	94	7				
7		STALDER Anthony	211500	19:01	14	77	8				
13		SEURET Célien	203365	21:36	13	7	9				
88		GYSELER Michaël	213395	27:11	7	95	10				
95		GAGNEBIN Nathan	211205	29:27	7	95	11				
				35:03	7	95	12				
				47:15	94	14	13				
				50:26	95	9	14				
				50:50	14	94	15				
				55:34	88	94	16				

COACH Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
**BEYELER Johnny**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti 0**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
03:48	77	95	1				
05:13	13	10	2				
05:29	14	77	3				
10:44	13	88	4				
13:23	7	95	5				
17:17	13	7	6				
17:31	14	94	7				
19:01	14	77	8				
21:36	13	7	9				
27:11	7	95	10				
29:27	7	95	11				
35:03	7	95	12				
47:15	94	14	13				
50:26	95	9	14				
50:50	14	94	15				
55:34	88	94	16				

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
07:45	10	2	09:41	A
24:12	7	2	26:12	H
31:02	10	2	33:02	K1
35:28	10	2	37:28	K1
36:25	94	2	38:25	D
57:02	7	2	59:02	B2
57:02	7	2	60:00	M2

TOTAL **16**  
TIME OUT **X** TOTAL **14 min**

**2 MJ La Vallée**

Nr. No.	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
81	C	VIEIRA Sandro	207460	09:41	39	90	1				
58	A	CHRISTE Emma	209413	13:58	90	52	2				
33	G	FERRARI Laetitia	207421								
	G										
39		GÜNTER Fabien	209411								
90		CERF Raphaël	209263								
52		PRINCE Yvann	209424								
29		GERBER Mael	211244								
11		FRITSCHI Michaël	212378								
19		FRITSCHI Florian	212379								
37		BAUDIN Arthur	215132								
60		ROTHENBÜHLER Axel	217833								

COACH Surname / Name Forename / Vorname  
Nom / Cognome Prénom / Nome \_\_\_\_\_ Signature \_\_\_\_\_  
**CHOULAT Daniel**

**Goals / Torschützen / Buts / Reti**

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
09:41	39	90	1				
13:58	90	52	2				

**Penalties / Strafen / Punitons**

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
18:44	81	2	19:01	H
20:44	52	2	21:36	J1
26:02	37	2	27:11	G1
28:20	37	2	29:27	S1
34:49	37	2	35:03	I
36:25	90	2	38:25	B1
41:05	81	2	43:05	L
46:54	29	2	47:15	B1
50:05	52	2	50:26	I
53:54	52	2	55:34	B1

TOTAL **2**  
TIME OUT **X** TOTAL **20 min**